#### 

#### FFURFLEN MONITRO CYFLE CYFARTAL / EQUAL OPPORTUNITIES MONITORING FORM

Mae Cymedithas Ddysgedig Cymru yn Gyflogwr Cyfle Cyfartal. Ein polisi yw sicrhau bod pob cais yn cael ei drin yn deg, ni waeth y rhywedd, hunaniaeth o ran rhywedd, oedran, cenedligrwydd, ethnigrwydd, anabledd, crefydd, cred, cyfeiriadedd rhywiol, beichiogrwydd neu famolaeth a phriodas neu bartneriaeth sifil. Gofynnwn i ymgeiswyr lenwi a dychwelyd ffurflen monitro cyfle cyfartal gyda’u cais, i’n helpu i wirio effeithiolrwydd ein dulliau. **Ymdrinnir â’r ffurflen hon yn gyfrinachol a’i chadw ar wahân i’ch cais; ni chaiff ei defnyddio yn y broses ddethol**.

**Defnyddir y wybodaeth a roddir ar y ffurflen hon yn unig at ddibenion monitro gan yr Gymdeithas.**

The Learned Society of Wales is an Equal Opportunities Employer. Our policy is to ensure that all applications are treated fairly, regardless of gender, gender identity, age, nationality, ethnicity, disability, religion and belief, sexual orientation, pregnancy or maternity, and marriage or civil partnership. We ask applicants to complete and return an Equal Opportunities Monitoring Form with their application, to help us check the effectiveness of our recruitment. **This form will be treated confidentially and kept separate from your application form and will not be used in the selection process.**

**The information provided on this form is only used for monitoring purposes by the Society.**

**Manylion Y Swydd / Post Details**

|  |
| --- |
| Swydd / Post applied for: |
| Ymhle welsoch chi hysbyseb am y swydd hon /Where did you see this position advertised? |

**Manylion Personal / Personal Details**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Enw(au) cyntaf (yn llawn) / Forename(s) in full: | | | Cyfenw / Surname: | | | |
| Gwryw / Male |  | Benyw / Female | |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| A yw’ch hunaniaeth o ran rhywedd yr un â’r un a roddwyd i chi adeg eich geni?  Is your gender identity the same as the gender you were originally assigned at birth? | | | | | |
| Ydy / Yes |  | Nac ydy / No |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ydych chi naill ai’n briod neu mewn partneriaeth sifil?  Are you either married or in a civil partnership? | | | | | |
| Ydw / Yes |  | Nac ydw / No |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |

**Cyfeiriadedd Rhywiol / Sexual Orientation**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Deurywiol / Bisexual |  | Dyn hoyw / Gay man |  | Menyw hoyw / lesbiad Gay woman / lesbian |  |
| Heterorywiol Heterosexual / Straight |  | Arall  Other |  | Gwell peidio â dweud /  Prefer not to say |  |

**Beichiogrwydd a Mamolaeth / Pregnancy and Maternity**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| A ydych yn feichiog ar hyn o bryd? / Are you currently pregnant? | | | | | |
| Ydw / Yes |  | Nac ydw / No |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |
| A ydych ar absenoldeb mamolaeth ar hyn o bryd? / Are you currently on maternity leave? | | | | | |
| Ydw / Yes |  | Nac ydw / No |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |

**Hunaniaeth Genedlaethol / National Identity**

Byddwn yn disgrifio fy hunaniaeth genedlaethol fel: / I would describe my national identity as:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Prydeining neu Brydeinig cymysg /  British or mixed British |  | Seisnig / English |  | Gwyddelig / Irish |  |
| Albanaidd / Scottish |  | Cymreig / Welsh |  | Arall (noder os dymunwch) /  Any other (specify if you wish) |  |
| Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |

**Ethnigrwydd / Ethnicity**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Gwyn Prydeinig /  White British |  | Gwyn – Gwyddelig / White Irish |  | Cefndir Gwyn arall / Other White background |  |
| Du neu Ddu Prydeinig – Affricanaidd /  Black or Black British - African |  | Du neu Ddu Prydeinig – Caribïaidd /  Black or Black British – Caribbean |  | Cefndir Du arall /  Other Black background |  |
| Asiaidd neu Brydeinig Asiaidd – Bangladeshaidd / Asian or Asian British – Bangladeshi |  | Asiaidd neu Brydeinig Asiaidd – Indiaidd /  Asian or Asian British – Indian |  | Asiaidd neu Brydeinig Asiaidd – Pacistanaidd / Asian or Asian British – Pakistani |  |
| Cefndir Asiaidd arall / Other Asian Background |  | Cymysg – Gwyn ac Asiaidd /  Mixed – White and Asian |  | Cymysg – Gwyn a Du Affricanaidd /  Mixed – White and Black African |  |
| Cymysg – Gwyn a Du Caribïaidd /  Mixed – White and Black Caribbean |  | Cefndir Cymysg Arall /  Other Mixed Background |  | Cefndir ethnig arall – (nodwch isod) /  Other ethnic background (please state below) |  |
| Tsieineaidd / Chinese |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |

**Crefydd a Chred / Religion and Belief**

Sut byddech chi’n disgrifio’ch crefydd/cred? How would you describe your religion/belief?

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Cristion / Christian |  | Iddew / Jewish |  | Hindŵ / Hindu |  |
| Bwdhydd / Buddhist |  | Mwslim / Muslim |  | Sikh / Sikh |  |
| Bahai / Bahai |  | Jain / Jain |  | Ffydd neu Grefydd Arall/ Another Faith or Religion |  |
| Heb Ffydd na Chrefydd / No Faith or Religion |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |  |  |

### Anabledd / Disability

Yn ôl y Ddeddf Cydraddoldeb, ystyrir bod rhywun yn anabl os oes neu os bu nam corfforol a/neu feddyliol arno sydd ag effaith niweidiol sylweddol a hirdymor ar ei allu i gyflawni gweithgareddau dyddiol arferol. Deellir hirdymor i olygu bod hyn wedi para ers 12 mis neu ei fod yn debygol o bara o leiaf 12 mis.

The Equality Act states that a person is considered disabled if they have or have had “a physical or mental impairment which has had a substantial and long-term adverse effect on his/her ability to carry out normal day to day activities”. Long term has been defined as meaning having lasted 12 months or is likely to last at least 12 months.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| A ydych yn eich ystyried eich hun yn anabl/ Do you consider yourself disabled? | | | | | | |
| Ydw / Yes | | | Nac ydw / No | | | |
| Beth yw natur eich anabledd? / What is the nature of your disability? | | | | | | |
| Anabledd Dysgu Penodol (e.e. dyslecsia, dyspracsia) /  Specific Learning Disability (e.g. dyslexia, dyspraxia) |  | Anabledd Dysgu Cyffredinol (e.e. Syndrom Down) /  General Learning Disability (e.g. Down’s Syndrome) | |  | Nam Gwybyddol (e.e. anhwylder ar y sbectrwm awtistig) / Cognitive Impairment (e.g. autistic spectrum disorder) |  |
| Afiechyd hirdymor neu gyflwr iechyd (e.e. cancr, HIV, epilepsi, diabetes) / Long standing illness or health condition (e.g. cancer, HIV, epilepsy, diabetes) |  | Cyflwr Iechyd Meddwl (e.e. iselder ysbryd neu sgitsoffrenia) /  Mental Health condition (e.g. depression or schizophrenia) | |  | Nam corfforol neu broblemau symudedd / Physical Impairment or mobility issues |  |
| Byddar neu nam difrifol ar y clyw /  Deaf or serious hearing impairment |  | Dall neu nam difrifol ar y golwg /  Blind or serious visual impairment | |  | Gwell peidio â dweud / Prefer not to say |  |
| Math arall ar anabledd (rhowch fanylion) / Other type of disability (please specify) | | | | | | |